

НАТАЛИЯ ДЕНИЗ

ЯЗЫК, КОТОРЫЙ ПАХНЕТ МОРЕМ И КОФЕ.

An illustration of a man and a woman standing on a balcony, looking out over the Bosphorus in Istanbul. The man is wearing an orange jacket, and the woman is wearing a dark blue jacket. They are both looking towards the city, which is filled with buildings and domes. Two ferries are visible on the water. The sky is a warm orange color, suggesting a sunset or sunrise. There are three birds flying in the sky. The overall style is a soft, painterly illustration.

**ПРАКТИКУМ ПО ТУРЕЦКОМУ ЯЗЫКУ.
ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ.
ЧАСТЬ 2**

Наталия Дениз

Язык, который пахнет морем и кофе.

<https://litres.ru/74123839>

SelfPub; 2026

Аннотация

Перед вами — продолжение самого уютного путеводителя по турецкому языку. Если в первой части мы учились жить в моменте на улочках Стамбула, то во второй книге мы официально выходим в открытое море свободного общения. Эта книга — бережный мост от базовых фраз к взрослой и плавной речи. Сложная грамматика здесь растворяется в аромате свежесваренного кофе, криках чаек над Босфором и тепле восточного гостеприимства. Никакой сухой зубрежки — только живая логика и новые сочные слова. Внутри этой части вы легко и незаметно для себя: Совершите путешествие во времени: научитесь уверенно говорить о прошлом и будущем. Взломаете секретные коды: приручите колоритное время слухов (-miş), условные мечты («если бы...») и правила долга. Освоите архитектуру языка: поймете, как связывать предметы («вкус пахлавы», «цвет моря») и строить текущие предложения. К каждому уроку вас ждут авторские задания

и подробные разборы ответов. Открывайте книгу, наливайте любимый напиток и — Yolunuz açık olsun!!!

Содержание

Глава 1. Путешествие во времени (Прошлое и будущее)	5
Конец ознакомительного фрагмента.	11

Наталия Дениз

Язык, который

пахнет морем и кофе.

Глава 1. Путешествие во времени (Прошлое и будущее)

Урок 1. То, что осталось за кормой (Прошедшее время)

В первой книге мы научились жить в моменте и ловить секунду с помощью летящего хвостика — *yor*. Но человеческая память соткана из воспоминаний. Пора научиться оглядываться назад и красиво рассказывать на турецком языке о том, что уже случилось: о вчерашней прогулке, о купленном сувенире или о чашке кофе, которую вы выпили этим утром.

Для этого в турецком языке есть простое и очень чёткое **Прошедшее время**. Его главный маркер — аккуратный хвостик, который подчиняется закону гармонии гласных на 4 варианта: — **di / -di / -du / -dü**.

Мы берём корень глагола (отбросив словарную оболочку — *tak / -mek*) и просто прикрепляем этот хвостик:

Gel (корень глагола «приходить») — гласная мягкая «е».

Добавляем нежный хвостик: *Geldi* (Он/она пришел). Например: *Arkadaş geldi* (Друг пришел).

Al (корень глагола «брать / покупать») — гласная твёрдая «а». Хвостик становится твёрдым: *Aldı* (Он/она купил). Например: *Kahve aldı* (Купил кофе).

Gör (корень глагола «видеть») — гласная округлая и мягкая «ö». Хвостик послушно округляется: *Gördü* (Он/она увидел). Например: *Denizi gördü* (Увидел море).

Заметьте, в турецком языке базовая форма прошедшего времени без дополнительных окончаний по умолчанию означает, что действие совершил **Он, Она или Оно** (наш знакомый секретный агент «О»).

Заметка на полях. Встреча с продавцом фисташек. Будьте бдительны! Если корень глагола заканчивается на одну из суровых глухих согласных из нашей любимой фразы **Fıstıkçı Şahap** (Фис-тык-чи Ша-хап), буква **D** в хвостике пугается и мгновенно превращается в глухую **T**! Хвостики становятся — **ti / -ti / -tu / -tü**:

İç (корень «пей») — заканчивается на глухую **Ç**. Правильно: *İçti* (Он/она выпил). Например: *Çay içti* (Выпил чай).

Bak (корень «смотри») — заканчивается на глухую **K**. Правильно: *Baktı* (Он/она посмотрел).

Ваше новое задание: Послушайте эхо ушедших событий и попробуйте превратить эти действия в прошедшее время для третьего лица (он/она), помня про закон гармонии и строгий характер продавца фисташек:

Kal (корень глагола «оставаться»)… (Он/она остался — например, в Стамбуле)

Git (корень глагола «идти / уходить»)… (Он/она ушел — подсказка: корень оканчивается на глухую букву *T*!)

Gül (корень глагола «улыбаться»)… (Он/она улыбнулся)

Сверяем часы: правильные ответы к Уроку 1

Давайте прислушаемся к эху ушедших событий и проверим, как ваши глаголы зазвучали в прошедшем времени:

Kaldı (Он/она остался) — Всё получилось идеально. Твёрдая и глубокая гласная «а» в корне *kaly* уверенно притянула к себе классический твёрдый хвостик — **dı**. Никаких скрытых ловушек тут нет, слово звучит устойчиво и спокойно. Например: *İstanbul'da kaldı* (Остался в Стамбуле). Правильно: **Kaldı**.

Gitti (Он/она ушел / уехал) — А вот здесь проверка на бдительность! Мало того, что гласная в корне мягкая, так ещё и сам корень *git* заканчивается на строгую букву «т». Она входит в секретную компанию продавца фисташек (**Fıstıkçı Şahap**), поэтому буква «d» в хвостике мгновенно превратилась в звонкую, чёткую — **ti**. Правильно: **Gitti**.

Güldü (Он/она улыбнулся) — Безупречно! Округлая и нежная гласная «ü» в корне *gül* заставила и хвостик прошедшего времени принять свою самую мягкую, округлую форму — **dü**. Получилось очень тёплое слово-воспоминание. Правильно: **Güldü**.

Если вы во всех трёх примерах разгадали характер гла-

голов и правильно подобрали хвостики — **Narika!** Первая ступень во времени пройдена успешно.

Урок 2. Мечты, летящие к горизонту (Будущее время)

Мы уже научились ценить мимолётное настоящее и бережно хранить то, что осталось за кормой. Теперь пора устремить взгляд в будущее — туда, где качаются на волнах стамбульские паромы и закипает в турке свежий кофе. Пора научиться строить планы и мечтать.

Для этого в турецком языке есть летящее и звучное **Будущее время**. Его маркер — большой, весомый хвостик, у которого всего два музыкальных обличья: твёрдое — **acak** и нежное — **ecek**.

Мы берём уже знакомый корень глагола и приклеиваем к нему этот хвостик будущего:

Al (корень «возьми / купи») — твёрдая гласная «а». Одеваем его в твёрдые одежды: **Alacak** (Он/она купит). Например: *Yarın kahve alacak* (Завтра он купит кофе).

Gel (корень «приходи / приезжай») — мягкая гласная «е». Хвостик подстраивается под эту нежность: **Gelecek** (Он/она придет / приедет). Например: *O vapur gelecek* (Этот паром придет).

Sev (корень «люби») — корень бьётся мягко: **Sevecek** (Он/она полюбит).

По умолчанию, если к хвостикам — **acak** / **-ecek** больше ничего не привязано, это означает, что действие совершит

он, она или оно.

Заметка на полях. Спасительный мостик [y] в будущем времени Турецкий язык ревностно оберегает свою музыкальность. Если корень глагола сам по себе заканчивается на гласную букву (например, **Oku** — читай, **Yaza** — пиши, **Yıka** — мой), то при встрече с хвостиками будущего времени две гласные столкнутся. Чтобы этого не произошло, мы строим наш любимый спасительный мостик [y]. Хвостики становятся — **yacak** / — **ecek**:

Oku (читай) + *acak* = *Okuyacak* (Он/она прочитает). Например: *Kitap okuyacak* (Он прочитает книгу).

Ваше новое задание: Посмотрите в завтрашний день и попробуйте соткать будущее время для этих глаголов, не забывая про спасительный мостик, если корень оканчивается на гласную:

Bak (корень глагола «смотреть»)… (Он/она посмотрит — например, на Босфор)

İç (корень глагола «пить»)… (Он/она выпьет — например, утренний чай)

Söyle (корень глагола «говорить / сказать»)… (Он/она скажет — подсказка: корень оканчивается на гласную «е»!)

Сверяем часы: правильные ответы к Уроку 2

Давайте посмотрим, как ваши глаголы устремились в будущее и обрели свою новую форму:

Bakacak (Он/она посмотрит) — Всё получилось абсолютно верно! Глубокий, открытый корень *bak* без всяких сомне-

ний притянул к себе весомый твёрдый хвостик — **acak**. Слово звучит уверенно и прямо. Например: *Denize bakacak* (Он посмотрит на море). Правильно: **Bakacak**.

İcecek (Он/она выпьет) — Здесь тоже всё прошло гладко. Нежный и короткий корень *iç* плавно перетёк в мягкий поющий хвостик — **ecek**. Мелодия слова зовёт к долгожданному перерыву. Например: *Çay içecek* (Он выпьет чай). Правильно: **İcecek**.

Söyleyecek (Он/она скажет) — А вот здесь была скрытая проверка на бдительность! Корень *söyle* сам оканчивается на гласную букву «е». Чтобы не столкнуть её лбом с гласной буквой хвостика будущего времени, мы мгновенно возвели наш надёжный звуковой мостик [y]. Слово зазвучало плавно и певуче. Правильно: **Söyleyecek**.

Если вы безошибочно почувствовали ритм завтрашнего дня и разгадали ловушку с мостиком — **Harika!** Теперь вы умеете строить планы на турецком языке.

Урок 3. Сплетни у кофейни, или То, чего я лично не видел (Время -miş / -miş)

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.